



В ДІТРОЙТІ І МІШІГЕНІ ВІДБУЛИСЯ ВЕЛИЧНІ „ДНІ КАРДИНАЛА СЛІПОГО“

Дітройт (В. Несторович). — Понеділок, вівторок і середа минулого тижня — від 29 до 31-го липня, були в Дітройті і Мішігені офіційно проголошені святою і мискою владами — „Днями Кардинала Сліпого“ з нагоди відвідин Первоієрарха Української Католицької Церкви. Численні зустрічі і привітання та церковні відправи були виявом найбільшого ентузіазму та найвищої пошани і любові нашому Великому Страднику.

ЗУСТРІЧ НА ЛЕТОВИЩІ

Ще більше години до приїзду, а вже перед готелем і в вестибюлі на летовищі Метрополітену збираються громадяни, повні трепетних почувань, очікуючи приїзду Первоієрарха Української Католицької Церкви, Верховного Архископа Кардинала Йосифа. Це було в понеділок, 29-го липня ц. р. З'являється духовенство, крім місцевого і поза-місцевого. Вітаємось з о. дек. С. Кнапом, останнім перед приходом до парафії Непор. Зачання і парохом, заслуженим основним парохом цього „райсхулу“, тепер парохом у Мінеаполісі. Число людей росте і згодом порядкова служба з-поміж членів ОБВУ з синьо-жовтими пов'язками впускає до „президентської залі“ тільки частину громадян, тих, що здебільшого мають обов'язки в привітанні Найдостойнішого Гостя.

Пані Маруся Бек, що була другою при слові, вітас спочатку як радни Мискої Ради Кардинала по-англійськи від цілого Дітройту, то го арсеналу демократії, який гоститиме такого визначного Достойника. Відтак вітас вона Блаженнішого „рідним, щирим словом“ від українського населення в ньому. Сьогодні — сказала вона — додамо до живих квітів китицю наших почувань радості, гордості, відчуженості і небуденного духовного піднесення...

Блаженніший Кир Йосиф висловлює коротку подяку англійською мовою, а відтак переходить на українську. Каже, що вже мандрує понад 6 тижнів, раніше у Канаді, тепер у ЗСА, і відчувас втому. Однак, побувавши у Філадельфії і в Шикаго, де українці склали йому могутні докази про своє національне життя, не міг поминути Дітройт, тим більше, що має тут чимало знайомих. „Мені здається, — сказав Кардинал, — що я на рідній землі серед своїх людей, які виявляють мені

Точно о год. 2:45 публіка втихомирюється. Мовляв — зближається Кардинал. Назустріч пішло туди духовенство, а згодом делегация Комітету: його голова д-р Б. Локчина і ексекютивний директор мгр М. Дужий, з повітальним дарунком: хлібом і сіллю. Ще трохи і велика постать Кардинала з'являється в дверях в білій камелавці. Лунає „многочисленні“, що його виконав му-

ВЕРХОВНИЙ АРХИЄПІСКОП КАРДИНАЛ ЙОСИФ НА ВІДВІДИНАХ ОСЕРЕДКУ УПЦ У БАВНД БРУКУ

У вівторок 6-го серпня 1968, о год. 10-й рано — саме в тому часі, як це число „Свободи“ починало друкуватися на пресі — Первоієрарх Української Католицької Церкви, і Верховний Архископ Кардинал Йосиф Сліпий заступив на відвідини Осередку Української Православної Церкви в ЗСА у Бавнд Бруку в Нью-Джерсі. На ці знаменні відвідини запросив Блаженнішого Верховного Архископа Йосифа голова Консисторії УПЦ в ЗСА, Високопреосвященніший Архископ Мстислав під час привітального бенкету на пошану Верховного Архископа в Нью-Йорку в суботу, 3-го серпня, в якому Владика Мстислав взяв участь та виголосив промову. Запрошення на відвідини Осередку УПЦ в Бавнд Бруку висловив Владика Мстислав також в імені Митрополита Української Православної Церкви в ЗСА, Блаженнішого Іоана Теодоровича. Звідомлення із цих замітних відвідин буде надруковане в черговому числі „Свободи“.

НА СОЮЗІВЦІ ЗАКІНЧИВСЯ ДИТЯЧИЙ ТАБІР, ПОЧАЛИСЯ КУРСИ

Союзянка, Кергонксон. — Минулої суботи і неділі, 3 і 4-го серпня, у виховній програмі для молоді на цій оселі Українського Народного Союзу прийшла „велика зміна“ — Закінчено цюгорічний таборування для дітей та відкрито черговий курс українознавства для молоді.

74 дівчатка відбули табір

Дитячий табір закрито в суботу, 3-го серпня, в приватності репрезентатив УНСоюзу, Союзянки та майже сотні батьків і рідних таборувачів і гостей Союзянки. Цей тридцятидневний табір для дівчат, попереджений таким же тридцятидневним табором для хлопців, відбуло 74 дівчатки, найбільша кількість у вже довгій історії цих виховно-відпочинкових таборів. Керувала цюгорічними таборами, як і минулорічними пані Зіновія Пиріг. У веденні табору та піклуванні дівчатами допомагали їй „братчики“ і „сестрички“.

56 студентів на курсах українознавства

Опорожнені в суботу 3-го липня місця у природно-відділенні від Союзянки і біля „Львів“ негайно зайняли студенти чотиритижневих курсів українознавства, на які в цьому році зголосилося разом 56 учасників, 25 дівчат та 31 хлопців. Формально відкриття курсів відбулося в понеділок, 5-го серпня, в приватності головного представника УНСоюзу Йосифа Лисогора, управителя Союзянки Данила Слободана і Володимира Кваса та трьох учителів: директора курсів проф. д-ра Василя Стецюка, проф. Івана Близняка та патрістичного опікунів — д-ра Ярослава Ставничого та Ярослава Лідука. Курси відкрив формально проф. д-р В. Стецюк, а п. І. Лисогір у своєму слові познайомив курсантів загальною про виховно-наглядову акцію УНСоюзу, зокрема для молоді, впровадженню якої вже майже 75-літнього

Головний промовець на Конвенції заявляє, що „надходить республіканська година“

Маймі Біч, Флорида. — Головний промовець на Конвенції губернатор Вашингтону Деніел Евене сказав, що „надходить республіканська година“, і що „тепер, як ніколи давно, країна потребує нового проводу, свіжого подуву нової енергії; повної і чесної переоцінки національної цілі; нового напрямку для Уряду і нової дії для громадян“. Губернатор Евене заповнив 1.333 делегатів на Конвенцію, які з'їхалися на це, щоб найменувати кандидата на президентство, що вони „розділяють на це, щоб вибрати найближчого президента ЗСА“. До делегатів промовляв і колишній президент Д. Д. Айзенгауер за допомогою телевізії зі шпиталю Волтера Ріда у Вашингтоні, закликаючи вибрати на президента республіканського кандидата, Евене закликав до зміни

Ніксон певний перемоги, Рокефеллер і Ріген старуються не допустити до його номінації

Маймі Біч, Флорида. — 29 Республіканська Номінаційна Конвенція почалася 5-го серпня. Про номінацію на кандидата на президента старуються Річард М. Ніксон, губернатор Нью-Йорку Нелсон А. Рокефеллер і губернатор Каліфорнії Рональд Ріген. Ніксон певний того, що буде найменуваний, він прибув до Маймі аж в понеділок перед вечором, а два його противники були в Маймі вже в неділю. Рокефеллер і Ріген старуються про те, щоб Ніксон не здобув більшості вже в першому голосуванні. Вони сподіваються, що в дальших голосуваннях їм вдасться так послабити Ніксона, що він

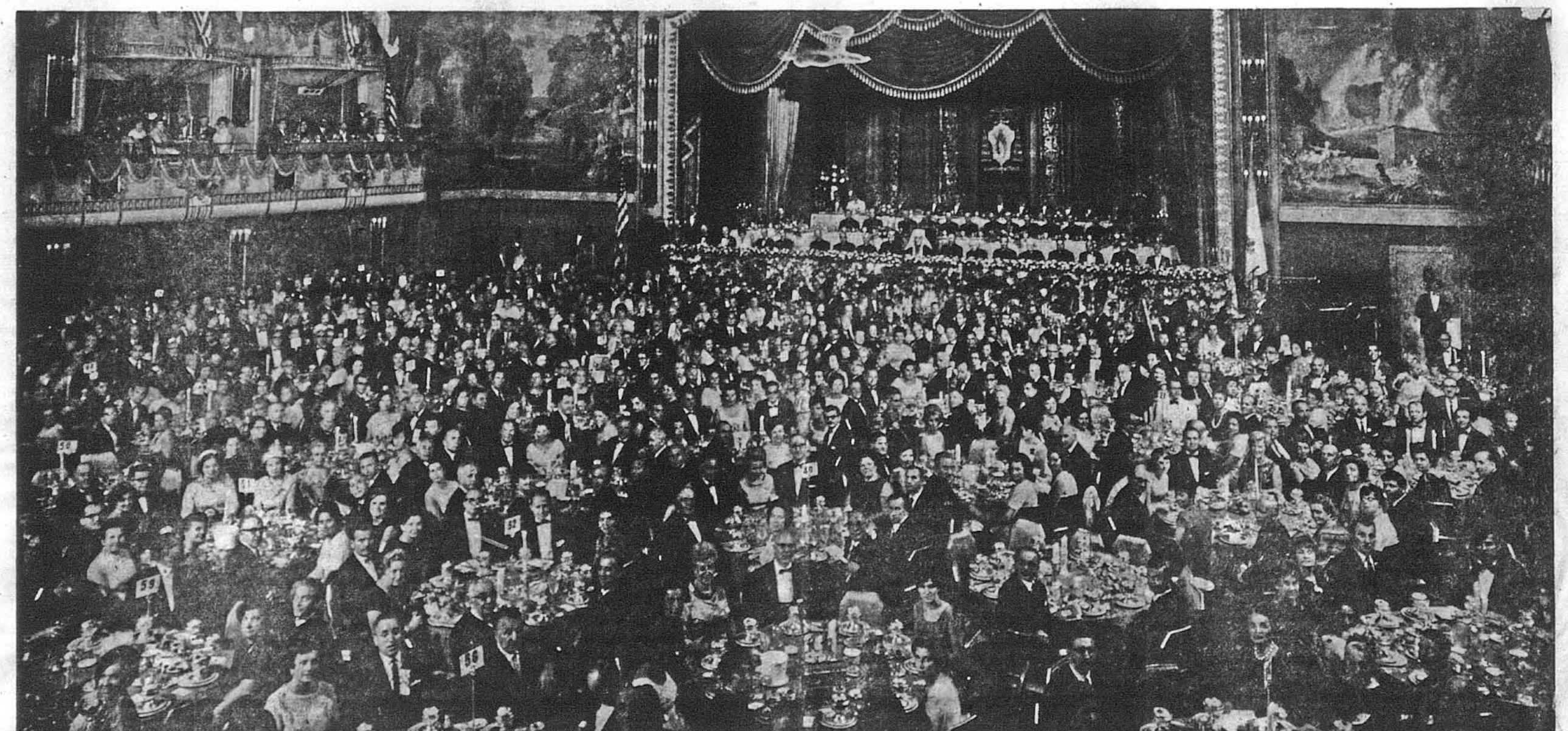
існування. Управителі Союзянки п. Слободан і Квас познайомили курсантів із засадами та порядком їхнього побуту на оселі.

Советська преса припинила атаки на чехо-словацьку „контрреволюцію“

Москва. — із закінченням зустрічей комуністичних партій у Черні і в Братиславі із сторінок советської преси зникли аларми з приводу демократизації Чехо-Словаччини й атаки на „контрреволюційні сили“, що нібито діють в цій країні. Про висхідний настрій з приводом чехословацької партії ні в советському радіо ні в советських газетах не подано ніяких інформацій. Єдино тільки в „Правді“ появилася велика передова стаття, в якій проєлювалася висхідна зустріч у Черні і Братиславі, як перемогу політиків ЦК КПС і слухаючих їй „братніх партій“, і як „новий важливий крок на шляху до посилення єдності і солідарності соціалістичних країн“. Тим часом, як виходить із відомлень чехословацької преси, висхідна зустріч не була такою, яку корисний для Москви. Совети мусіли погодитися на невключення до тексту схваленої у Братиславі декларації, обвинувачень проти ЧССР, висловлених у спільному листі наряду комуністичних партій у Варшаві з 15 серпня ц. р. На вимогу провідників Чехо-Словаччини керівники ЦК КПС і „братніх партій“ мусіли погодитися на виключення з вступу до декларації згадки за „імперіалістичної“, які нібито є спричинниками „контрреволюції“ в ЧССР. Змінені також те місце декларації, в якому говорилось про konieczність зв'язування комуністичною партією ЧССР усіх засобів інформації — преси, радіо і телебачення. На вимогу Чехо-Словаччини включено до декларації уступ, в якому говориться, що рід і шляхи соціалізму в кожній країні мусять бути визначувані існуючими в ній умовами. На пропозицію Чехо-Словаччини, вирішено також уже поза декларацією відбутися у Празі конференцію комуністичних партій із участю не тільки КПСР, ЧССР, Східної Німеччини, Польщі, Угорщини і Болгарії, але також Югославії, Румунії. На вимогу Чехословаччини пропущено в декларації будь-яку згадку про те, що військові з'єднання держав Варшавського пакту мають бути стационовані також і в ЧССР. Після закінчення зустрічі у Братиславі представники чехословацької компартії й уряду звітували про її вислідні на окремому зібранні ЦК компартії Чехословаччини та 6.000 делегатів усіх партійних відділів країни.

Професор Мирон Дольницький, географ і педагог, помер у Дітройті

Дітройт. — В неділю 4-го серпня ц. р. помер тут після довгої і важкої хвороби на 79-ому році життя відомий західно-український географ і педагог професор д-р Мирон Дольницький. Народжений 1890 року, був дійсним членом НТШ, професором Українського Вільного Університету і доцентом Педагогічного Інституту ім. М. Драгоманова в Празі. На еміграції в Німеччині з 1945 року був шкільним інспектором Центрального Представництва Українців у Німеччині і згодом після переїзду до ЗСА інспектором Шкільної Ради при УКА і востаннє її місце-головаю і директором Шкільного Українознавства у Дітройті. Перу Дольницького належить ряд праць про географічний погляд на Східну Європу, про оселі Закарпаття і підручник географії України. Нахвилювався за спокій душі Покойного була відправлена в понеділок 5 серпня в Дітройт. У вівторок домовину з тілом останками перевезено до Бавнд Бруку, де в середу 7 серпня відбудеться його похорон на Українському Цвинтарі.



НАЙВЕЛИЧІШИЙ З ВЕЛИЧНИХ. Під час теперішніх відвідин Верховного Архископа Кардинала Йосифа насамперед в Канаді і тепер в ЗСА, в кожній місцевості, яку він відвідував, влаштовано на його честь і привітання — за звичаєм у цих країнах — величезні бенкети. Найвеличчішим з величезних був такий бенкет, що відбувся в Нью

Йорку в суботу, 3-го серпня, в найбільш репрезентативному готелі Валдорф Асторія та з участю понад 1.800 осіб. На фото: загальний вид на залу під час цього бенкету в Нью-Йорку. За головним столом сидить у білій камелавці на голові Найдостойніший Гість цього бенкету, Верховний Архископ Кардинал Йосиф. На по-мистецьки удекорованій стіні за головними столами видно кардинальський герб Почесного Гостя.

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: На рік \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. В Джерсі Сіті і закордоном: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів УНСО, членів ІЖОК — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на: "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право вилучати матеріали, не пов'язані з темою журналу, та повертати їх автору. Авторі, які хочуть, щоб їхні статті були опубліковані, повинні надати адресу, по якій можна зв'язатися з ними. Редакція не відповідає за зміст опублікованих матеріалів.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Москва поступається

Нерівний змаг, що відбувся минулого тижня у чехословацьких містах Черні та Братиславі між невеликою Чехо-Словацькою, з одного боку, і Москвою та відданими їй "послідовниками" Східною Німеччиною, Польщею, Болгарією і частинною Угорщиною — з другого, закінчився, як це виходить із офіційних комунікатів і заяв провідників чехословацького комуністичного режиму, перемогою Чехо-Словацької і відступом Москви та її ближчих сателітів від непримирливих, здавалося б, вимог припинити започаткований у ЧСР процес демократизації.

Вимоги ці були висловлені дуже категорично у відомому листі комуністичних "братніх" партій, тобто ССРСР, Східної Німеччини, Польщі, Болгарії й Угорщини під час їхньої зустрічі у Варшаві в днях 14-15 липня. Стердженуючи, що "контрреволюція віднімає у вас (чехословацьких комуністів) одну позицію по одній, що (чехословацька) партія втрачає контроль за ходом подій і все далі відступає під натиском комуністичних сил", "братні партії" вимагали негайної ліквідації всіх досягнень лібералізаційного процесу в Чехо-Словацькій, застосування поліції до державного терору супроти "правих і антисоціалістичних сил", припинення "тобто ліквідації" всіх новостворених політичних організацій і повного "доволання партією засобами масової інформації — пресою, радіом, телебаченням". Що більше, в листі стверджувалося, що в Чехо-Словацькій "виникла ситуація, в якій загрозі основам соціалізму... піддає небезпеці загальні життєві інтереси інших соціалістичних країн". В загальному цей "братній" лист був зрадою у такому тоні, що виключав будь-який компроміс і погрожував в разі невиконання вимог політичною, а то й мілітарною інтервенцією для рятунку загрозених в ЧСР "здобутків соціалістичної революції".

Вимоги і погрози Москви та її підручних партій не застрашили Праги. Провідники чехословацької компартії, уряд і парламент із президентом Свободою на чолі рішуче їх відкинули, не погодившись і на вимоги відступу в якомусь із міст ССРСР — Львові, Києві чи Москві — спільну зустріч для вирішення спірних питань. Рішучості й опору чехословацьких комуністів не змогли зламати навіть шістьнадцять членів московського ЦК із Брежнєвим, Косигіном, Підгорним, Шелестом у своєму складі під час чотирьохденних переговорів у містечку Черні над закарпатським кордоном. Не допомогли ні дружні "умовляння", ні перекозання, ні погрози економічними чи мілітарними санкціями. Підтримані політично й морально компартіями Франції, Італії, Румунії та Югославії й частинною угорською Кадаром, провідники чехословацького комуністичного режиму відстояли суверенно й одноосійно свою незалежність, поступаючись тільки в деяких менш важливих справах для рятунку обличчя Москви та збереження назавжди її престижу, як наймогутнішої із комуністичних держав. Вислід конференції в Черні були примусові, мабуть, ратифікувати формально й інші загрозені чехословацькою демократизацією "ортодоксальні" комуністичні режими на чолі із Ульбрихтом, Гомулком і Живковим під час уже спільної одноденної зустрічі у Братиславі 3 серпня.

Змаг Совєтського Союзу із Чехо-Словацькою виявив повну неспроможність Москви припинити лібералізацію тієї малої країни і її відхід на "власний шлях до соціалізму". З другого боку, що важливіше, цей змаг поставив перед очі світу наявність чимраз глибшого розриву серед держав комуністичного блоку, що поділяє комуністичний світ уже не тільки на прихильників Москви і Пейпінгу, але й на два окремі комуністичні блоки в самій Європі — прихильників і противників демократизації Чехо-Словацької. Досвід із Чехо-Словацькою показав, що час невпинно працює проти кремльських догматиків, і з цього погляду відступ, а то й поразка Москви у змагу з Чехо-Словацькою матиме далекосяжний вплив на майбутнє комуністичного руху і на посилення відосередніх ферментів і внутрішніх процесів в самому Совєтському Союзі, зокрема в Україні і серед інших поневолених Москвою народів.

В. Кедровський

ТОПЛЯТЬ НУДГУ В ГОРІЛЦІ

Багато відвідувачів України звертають увагу на пошпигування серед старшого й молодшого населення пиятику. Кажуть, що п'ють з нудги, щоб утопити горе в горілки. Чому там так нудно жити? Аж люди важко працюють, і кожний по такій праці прагне не лише фізичного, а й душевного, культурного відпочинку. Насправді ж, окупант не дає можливості людям мати час на відпочинок, відповідно власному бажанню й прагненню. Люди тягнуться на різні партії, чи взагалі збори, мітинги, присвячені "ударним справам" і т. д.

Московські диктатори постійно торочать українцям про "щасливе" життя. Навіть в часи страшного голоду, організованого 35 років тому комуністичною владою, в ССРСР було кинуте гасло "Життя стало краще..."

Комуністично-московська влада постійно твердить, що московський брат "урядував" українців від чужоземного панування та визволив їх експлуатації своєю буржуазією, якої в Україні було стільки, як кіт наплавак...

Московські більшовики за традиційною московською звичкою все ставили догори ногами й вихвалялися неіснуючими досягненнями, горюють і пишуть неправду про минуле і сучасне Україну.

І ось тепер, переглядаючи їхні газети, журнали, призначені для широкого загалу, бачимо, яка в них нудьга. Немас жайної думки, не навітено живої події правди, бо правдиве насвітлення не відповідає пропаганді та інтересам партійних сателітів. Тому люди не цікавляться нудною пресою, а й багатьма творами, тому — нудьга, тому й п'ють.

Ще до першої світової війни український народ любив читати і читав багато. Звичайно було прийнято, що в заїтах про всі сільські шкільні народні бібліотеки подавали загальне число книг, прізвища авторів та інколи — скільки було видано за рік книжок. Статистичний відділ народної освіти Херсонського губерньського земства змінював трафарет облідування народних сільських бібліотек, а на протязі 1912 р. зробив підрахунок, скільки книжок, якого автора було видано читачам і як довго їх затримували читачі. Впродовж року були пороблені відповідні картотеки, і в 1913 році почали робити статистичну аналіз. Війна 1914 р. не дала можливості закінчити відповідний підрахунок. Однак, вже перші підрахунки показали, що в сільських народних бібліотеках була висока читальність книжок українською мовою, або тих, що мали українську тематику...

Тепер широкі народні маси не мають чим особливо зацікавитися в українській підосвітській літературі, за рідкісними винятками. Читачам через горло лізе московсько-комуністична пропа-

ганда у книжках, радіо, телебаченні, в театрі й кіно. А тоді, щоб забути про нудьгу, від сумної дійсності, народ "заліває" своє горе.

Коли українська національна революція 1917 року відірвала друкування книжок українською мовою, населення масово кинулось їх читати. Без огляду на нестачу паперу, транспорту тощо книжки виходили в десятках тисяч примірників, а то й в сотках тисяч. Масове видання книжок було призначенням для широких мас населення. Попит на різну літературу був такий, що видавництва не встигали задовольняти ринку. Тепер більшовики видають багато книжок для московських слуг і яничарів в Україні, інструктивні книжки для членів комуністичної партії, або такі "наукові" твори, що незрозумілі й нецікаві для широкого читача. Тому й наклали багатьох книжок обмежень до кількох тисяч примірників, і це в 50-мильній Україні! До цього треба ще додати русифікаційні заходи окупанта: багато книжок в УССР виходить чужою московською мовою, що теж відкидає українців від читання. Може й добре, що народ ними не цікавиться. Широку масу українських читачів хочуть знайти в книжках відповіді на сучасні проблеми, в тому про умови важкого економічного і політичного життя, але в них читач знаходить замість душевної поживи — камінь московсько-комуністичної пропаганди. Тому, щоб заспокоїти свою жажду знання, люди вдаються до алкоголю й п'ють, як кажуть, до повної втрати свідомості.

Чуючи щодня московсько-комуністичну пропаганду тріскоту, народ п'є "водку" щоб утекти від дійсності й пиятикою розважитися. Такий один із наслідків московського "культуртрегерства" в Україні.

БАСКІЙСЬКА НАЦІОНАЛІСТИЧНА ПРОДОВЖУЮТЬ БОРОТБУ ПРОТИ ЕСПАНИ

Мадрид. — Посилена акція баскійських націоналістів проти Еспанії виявилася у вбивстві ними двох еспанських поліцейських протягом останніх місяців. Вбито їх у баскійській провінції Гіпузку й еспанський режим генералісимуса Франка започаткував проти басків відплатні репресії, встановлюючи винятковий стан у названій провінції і завішуючи громадянські права на протязі трьох місяців. У декреті Франка умотивовано встановлення виняткового стану актами злочинної діяльності підпільних груп, підтримуваних із-за кордону. Спричинниками вбивства, на думку урядових чинників, були члени баскійської націоналістичної організації "Баскійська Нація і Свобода", що її провідники мали б перебувати у Франції.

Д-р Михайло Біда

ФЕДЕРАЛЬНА РЕЗЕРВНА СИСТЕМА ЗСА

(2)

Подача грошей до обігу

Усі гроші в ЗСА, що знаходяться в обігу, емитовані Федеральним Скарбом або Федеральними Резервними Банками. Федеральний Скарб видає — срібні сертифікати (сілвер серт і філейте), металеві гроші (метал кейнс) та федеральні гроші (Юнайтед Стейтс ноте). Федеральний Скарб випускає лише 15% у відношенні до цілої маси грошей, виданої у державі. Федеральний Скарб випускає свої гроші в обіг у більшості за посередництвом Федеральних Резервних Банків та комерційних банків. Федеральні Резервні Банки емітують 85% у відношенні до всієї маси грошей. Згідно з законом гроші в ЗСА до 1968 р. повинні були мати повне покриття: принаймні 25% мусіло бути золотом, решта 75% могло бути золотом, державні бонди або інші цінні папери. У дійсності золотом в ЗСА є змагизироване та забезпечене в державних сховищах у підземеллі, а Федеральні Резервні Банки для покриття грошей дістають з державного Федерального Скарбу лише паперові золоті сертифікати.

Завданням Федеральних Резервних Банків є видавати нові гроші та пускати в обіг, замінюючи ними старі, приніщені гроші, що виходять з обігу. Переважно більший попит на гроші в обігу передбачається в певних періодах року; це найбільше трапляється перед Різдвом, у часі жнив та перед четвертим днем липня, бо тоді населення й торговельні підприємства потребують більше грошової готівки. Ці гроші до обігу дістаються в той спосіб, що банки вибирають із своїх резервних (запасних) конт потрійні і суми грошей, а вже описані виплачують ті гроші тим своїм клієнтам, які вибирають їх з банків для різних потреб.

Треба зазначити, що федеральні резервні банки завжди тримають велику кількість банкнотів і дрібної монети, щоб у разі потреби задовольнити свої банки-члени потребою кількістю грошей.

Кліринг і колектування чеків

Переважаюча більшість грошових розрахунків у ЗСА замість грошової готівки переводиться з допомогою банківських засобів — чеків. Більшість банківських чеків з провінційних міст переходить і закладається кліринговими інституціями Федеральної Резервної Системи, щоб уникнути транспорту грошей. Такі процедури клірингової чинності відбуваються в такий спосіб: Наприклад, купець у Шикаго продав на 170 дол. товарів якійсь особі до Дітройту, де та особа платить за товар

чеком, виставленим на банк у Дітройті, тобто відбереться своє депозитнеkonto в тому банку. Шикагівський купець одержаний чек віддає на свій депозит до банку в Шикаго. А вже далі шикагівський банк пересилає цей чек до федерального резервного банку в Шикаго, де той збільшує на 170 дол. депозитнеkonto банку в Шикаго, а натомість зменшує на 170 дол. депозитнеkonto в Дітройті. Описав чек пересилається до того банку в Дітройті, що його виставив, а той уже зменшує на 170 дол. депозитнеkonto свого клієнта.

На практиці це виглядає так, що депозит шикагівського купця збільшується на 170 дол., а депозит дітройського відборця зменшується на 170 дол. З огляду на те, що обидва банки держать свої резерви в шикагівському Резервному Банку, розрахунки (кліринг) з чеками провадяться тільки через списання з konta дітройського банку з додаванням наkonto шикагівського банку. У тому випадку, коли купець і відборець знаходяться у двох різних федеральних резервних округах, наприклад у Шикаго і Нью Йорку, процедура чеківих розрахунків провадиться зовсім подібно, за винятком того, що шикагівський і ньюйоркський Федеральні Резервні Банки мусять урегулювати свої konta через Міжкожурний Регулюючий Фонд.

Щоб оцінити значення послуг та вигід при чеківих розрахунках, вистачить зазначити, що протягом одного лише 1958 року Федеральна Резервна Система перевела розрахунки 4 білліонів чеків на загальну суму 1,2 трильйона доларів, враховуючи до цього певну кількість чеків банків не-членів, що мали право живити послуг федеральних резервних чеківих розрахунків (чек кліринг фесілітис).

Контрольні органи банків-членів

У ЗСА всі банки контролюються компетентними органами. Федеральні резервні системи контролюють усі банки — члени. Контроль Департаменту Фінансів (The Controller of the Currency in the Treasury Department) контролює всі національні банки.

Кожний степит контролює грошові розрахунки у ЗСА замість грошової готівки переводиться з допомогою банківських засобів — чеків. Більшість банківських чеків з провінційних міст переходить і закладається кліринговими інституціями Федеральної Резервної Системи, щоб уникнути транспорту грошей. Такі процедури клірингової чинності відбуваються в такий спосіб: Наприклад, купець у Шикаго продав на 170 дол. товарів якійсь особі до Дітройту, де та особа платить за товар

чеком, виставленим на банк у Дітройті, тобто відбереться своє депозитнеkonto в тому банку. Шикагівський купець одержаний чек віддає на свій депозит до банку в Шикаго. А вже далі шикагівський банк пересилає цей чек до федерального резервного банку в Шикаго, де той збільшує на 170 дол. депозитнеkonto банку в Шикаго, а натомість зменшує на 170 дол. депозитнеkonto в Дітройті. Описав чек пересилається до того банку в Дітройті, що його виставив, а той уже зменшує на 170 дол. депозитнеkonto свого клієнта.

ПРО ВЕЛИКИЙ БІЙ НА ТИХОМУ ФРОНТІ

(Репортаж)

"Спочатку я цікавився цілим світом, але потім мої зацікавлення зупинилися на Україні", — розповідає д-р Євген Котик, середнього росту і середнього віку уродженець Гуцульщини, львів'янин за юних років і школи, студент Варшави й Мюнхену, доктор права. Він розпочав збірку ще в гімназійні роки. Багато від того часу воно протекло і чимало "витекло" грошей з родинного бюджету — для доброї загальної, громадської справи. І ось вислови владності, із "Книжки відгуків", написані в Нью Йорку під час першого СКВУ:

"Чудова виставка! Колиш Ви її повинні в деталях описати, з малюнками!" — Ол. Неприцький - Грановський, "Чудово!" — д-р Вол. Янів; "Збірка викликає мас велике захоплення. Подивляюся їй з інтересом, бо вона вкладає в неї працю, що її вкладав д-р Є. Котик. Шести йому. Боже, в дальній його впертий праці. 11. 19. 1967 р." — Мстислав. Архипенко.

Про що мова? "Кожну колекцію я хочу і по змозі використовую для популяризації української справи за кордоном", — розповідає колекціонер, власник найбільших збірок поштових марок України, українських грошей, значків, медальйонів, відзнак усіх наших Армій, від перших Усусів до УПА включно... Родина д-ра Є. Котика переселилась із Європи до Америки в 1950 р. і постійно перебувала в місті Джерсі Сіті, Н. Дж. Це "два кроки" від велетенського Нью Йорку, треба лише проїхати тунелем під Гадсоном. Д-р Котик у вільний час посилено "вишарпав" Нью Йорк, зокрема філателістичні американські й міжнародні виставки. Він скоро переконався, що навіть значки, видані урядом УНР, зараховані до "Росії", а в крайньому випадку американський філателістичний світ зараховував їх та наліплює до... розділу стейтів. "Я вирішив докласти старань, щоб Україну й тут "відкрити", — каже господар дому.

У 1951 р. постав Союз Українських Філателістів, з Я. виринав у ділянку банківських процесів. Кожний Федеральний Резервний Банк у своїй окрузі має своїх кваліфікованих к о н тр о л е р і в, що складають докладні звіти про повірені їм для контролю банки, навітуючи господарське керівництво банків у такому стані, в якому воно в дану пору знаходиться, тобто як представляються справи позичок та інвестицій і взагалі стан господарства даного банку. Якщо котрийсь банк-член не пристосувався б до накресленої Федеральним Резервним Банком здорової економічної банкової політики, Федеральне Управління Директорів (The Board of Governors) може негайно усунути всіх урядовців та директорів того банку.

(Далі буде)

Наша зустріч відбулась задушливого літнього дня, коли родина була за містом. А що від пива болить спина, а від меду голова", то попишав звичайну соду, і господар знайомить з новими й новими збірками. У чималій, спеціально для збірок обладнаній шафі він відчиняє одну за другою полиці.

(Закінчення на стор. 4-й)

Петишем, проф. Поповичем, С. Кіткою та ін. нашими колекціонерами і знавцями в тому і вже покійними С. Віровим і проф. Яковлевим. Довгий час український журналіст "Філателіст" редагував наш співрозмовець (тепер його редагує проф. Л. Попович, із зміною назвою "Український Філателіст", вірніше ж під відновленою назвою, бо такий журнал раніше виходив у Відні). Другі вирішили самі почитати, стати справді фахівцями цієї рідкісної професії, щоб не доводилось їм до німців та австрійців і запитувати, чи ця українська марка фальшива, чи справді оригінальна". Нині д-р Є. Котик є вже членом великого філателістичного союзу "Дойчер Бунд", членом німецького "Україне Філателістентен Фербанд", американського "Сосайт оф Філателістс ін Америка", що нараховує 30-000 членів, має власні видання, а український філателіст має до них доступ і як дописувач.

До прибуття в Америку д-р Є. Котик лише збирав. Збирав усе: від поштових українських значків до автографів видатних діячів науки, культури, письменства, музики. В Джерсі Сіті прийшла нагода впорядкувати зібрані скарби. Це справний скарби, і в культурному, і в економічному розумінні. Інакше б д-р Є. Котик не дістав кілька золотих та срібних медальйонів на всеамериканських виставках філателістів за свою збірку "Україна". Оглядаємо колекцію: тут зразково впорядковані і за правилами зібрані та приліплені в збірки — книжках українських поштових значків, надруку, наліпки з усіх 6 округ за Української Народної Республіки (найповніше зібрані Подільська й Одеська округи). Тут бачимо не лише поштові значки, а й царські московські гроші з вибитими нашивками тризубами на них, що правили за марку (а часом і за гроші), бачимо десятки рідкісних конвертів, пересиланих в Україну за нашої державності, на східних і західних землях. І тому на великій виставці в Рідінгу, Па., українська збірка була визнана найкращою серед усіх чужинецьких збірок. У деяких американських каталогах, завдяки праці українських філателістів, уже з'явилась окрема збірка: "Юкрейна". А журнал "Стемпе Нюз", на прохання наших членів американського філателістичного товариства, опублікував велику й добре написану статтю — на підтримку видання Шевченківського поштового значка в Америці.

Наша зустріч відбулась задушливого літнього дня, коли родина була за містом. А що від пива болить спина, а від меду голова", то попишав звичайну соду, і господар знайомить з новими й новими збірками. У чималій, спеціально для збірок обладнаній шафі він відчиняє одну за другою полиці.

Тез та теорій, які не так легко розв'язати, а особливо коли до розв'язання беруться люди без належної наукової підготовки, або, як це дуже часто буває у чужих історіях, із своїми націоналістичними амбіціями із вірогідного становища сучасної доби, яка є цілком різною від доби, яку треба часом холодно, об'єктивно, на основі документів обговорювати, маючи перш за все на оці об'єктивну наукову правду.

(Закінчення на стор. 3-й)

В. Лендін

ВАРТІСНА КНИГА

Проф. д-р Микола Чубатий: Історія Християнства на Русі - Україні, том І (до 1353 р.). Рим — Нью Йорк, Видання Українського Католічного Університету, Ст. XI — 816.

Рецензія на працю проф. М. Чубатого, що її хочу подати читачам "Свободи", це свого роду історія вченого, що трудився і працює до сьогодні в тій матерії повних 55 років. Це гарний протяз часу й тому вислід не буденний. Підсумком тих довголітніх студій є перший том на 816 сторінок друку монументальної Історії християнства на Русі - Україні. З огляду на обмежене місце в газеті, подібна рецензія мусіла бути скорочена. Питомий проф. Чубатого легкий стиль і сама інтерпретація поодиноких історичних фак-

року він опублікував працю п. н. "Іпатій Потій, київський митрополит", Львів 1913. Замісць НТШ том 123/124 помістили його більшу і основну розвідку п. н. "Західня Україна і Рим в XIII столітті".

Студіюючи після богословської філософії (історична наука) на університетах Львова та Відня, досягнув проф. Чубатий ступінь доктора філософії в 1917 р. В роках 1917-1918 студіював ще працю та брав участь в історично-правничих семінаріях домого польського вченого проф. Оскара Бальцера.

З перелічених студій видно ясно, що проф. Чубатий знаменитий і солідно підготовлений до своїх кар'єри професора університету і вченого. Тож не диво, що він був покликаний на професорську історію українського права до Кам'яни Подільського і потім був професором історії українського права на Тейномому Університеті у Львові. Його праці з історії українського права являються цінним вкладом в історичну правничу літературу.

З таким науковим підлож-

жам проф. Чубатий почав викладати Історію Української Церкви спершу на Богословському Відділі Духовної Семінарії у Львові в році 1927 і з роком 1928, коли Митрополит Андрей Шептицький заснував Богословську Академію в цій же високій школі.

В час професури д-р М. Чубатий працював над своєю темою й у висліді був складений ним "скрипт" для студентів, який мав стати субстрактом для академічного підручника історії Церкви. Сам автор пише про це в своєму слові, кажучи, що ця історія була запланована в 30-их роках цього сторіччя. В тому часі автор цієї рецензії був асистентом проф. Чубатого при кафедрі Історії Церкви і протягом чотирьох років брав участь в історично-правничих семінаріях, основаних та ведених проф. Чубатим. Кінчаючи студії, я поставив проф. Чубатому таке питання: "Колі, пане професоре, опублікує університетський підручник історії нашої Церкви, він так дуже потрібний?" Тоді проф. Ч. зі своєю відповідальністю солідного вченого перед істо-

ричною наукою відповів мені приблизно тими словами: "Я, пане товаришу, ще не готовий. Мені ще треба кілька років попрацювати самому і так як оце я з Вами працюю на Семінарії, бо є ще багато прогалин в нашій історії Церкви, які треба висвітлити на основі джерел".

Проф. Чубатий ці студії — досліди провадив далі і який не друга світова війна, не 60-ті роки, але які 40-ві цього сторіччя були б уже бачили напевно цілість цієї історії, яка тепер поки що появилася як перший том, сягаючи часом до 1353 р. Але писані твори мають часом так само свою долю, як і люди. Як сам автор каже в передмові, він немов той біблійний Іона був викинений на берег моря, і, прихилившись на козгріс "Пакс Романа" в 1939 році до Нью Йорку, вже не міг повернутись на рідні землі.

Працю над історією Церкви він міг продовжати щойно завдяки підтримці Пресов. Владимира Ніла Саваріна, сп. Едмунтона та архієп. Кир Івана Бучка з Риму. Остаточна ця велика праця змогла побачити денне світ-

ло щойно із приїздом із записання Ісповідника Митрополита Кир Йосифа, який з таким зрозумінням і наполегливістю довав про те, щоб професори та студенти Богословської Академії, яку він візиріцею провадив до 1944 року, писали наукові праці і тим збагачували українську науку загалом, а зокрема історичну богословську.

Праця, проф. Чубатого вийшла як один із томів Виданництва Українського Католицького Університету, що його заснував Митрополит Кир Йосиф в Римі. Цілий твір запланований на три томи. Над дальшими двома томами проф. Чубатий продовжує працю. Для своїх праць автор підібрав історично оправдану назву, а саме "Історія християнства на Русі - Україні". Цим заголовком хоче автор пов'язати історичну Русь із її територіальними, політичними та релігійно-організаційними поняттями та новими часами, що вже пов'язані лише історично із життям українського народу на його етнічній території. Але ця тематика буде предметом дальших двох томів.

Перший том Історії Християнства на Русі - Україні ділиться на дві доби. Перша доба охоплює історію християнства на території від найдавніших часів до християнства св. Володимира Великого, Друга доба — історія Київського Християнства від року 989-1353 — ділиться на три періоди: І період охоплює історію християнства в Київській Державі перед розколом Вселенської Церкви, тобто роки 989-1054. II період охоплює Київське християнство у часі візантійських впливів (1054-1169), та III період — Запад Київського християнства (1169-1353).

В запланованих дальших томах будуть такі доби: III доба — Українське християнство під латиністичним тиском (1353-1686) та IV доба — Християнство Українського Народу в кліпах Рорітської імперії (від 1686 до нинішніх часів).

Перший том цікавий і важливий, що він охоплює добу життя, нашого народу та його Церква, в якій багато ще й досі контроверсійних поглядів, різних наукових і псевдо-наукових гіпо-

В ДІТРОЙТІ І МІШІГЕНІ...

(Продовження зі стор. 1-й)

свою любов і прив'язаність". Оля Дужа рецитувє вірш "Вітайте, Ваше Блаженство", а діти вручають Кардиналові квіти. На пульті розложені апаратури всіх каналів телебачення, а фотографічні і фільмові камери цілий час у русі.

При співі хору "Многая літа", виходить Первостарх з почотом і людьми до вестибюлю, де майже тисячна громада вітає Його радісними окликами й оплесками, поки лімузіна не рушить з місця, почесно ескортована поліційними автоматами.

Обід відбувся в готелі St. Regis у крузі численних українських духовних. На годину до Мольєра склав Блаженнішому візиту губернатор Джордж Ромні у домі ОО. Василіяна, де Кардинал замішав, залишаючись 40 хвилин аж до від'їзду до Кобо-арени.

Масове вітання, молебень і авдієнції

Арена в Кобо робить багато тисячними місцями могутнє враження. Чимало з них заповнюються. На естраді збудований престіл. По його боках поставлені фотелі, а в різних місцях — вагончики з хризантемами і пальмами. На стіні величезний напис: "Будьте сильні, відважні, вперті, великого бажайте!" А на стіні напроти: "Важасмо Патріарха!"

Години 7:30. До залу впроваджують губернатора Дж. Ромні, Маруєо Бек та інших гостей. Процесія, що саме вийшла, обходить довкола арени. За монахиюми і духовенством ступає Блаженніший Кардинал з Архиспископом Дирденом, єп. Брайтенбеком і з Єпископами Нілем та Ярославом. Об'єднаний хор усіх церков під батогом інж. Я. Филипова, співає "Буди ім'я Господнє". Духовенство устеляється біля престолу. Я. Цісарук заповідає мікрофоном дефіляду. Військовим кроком переходять при звуках оркестру, що нею веде П. Мартин, американські комбатанти поета І. Мельника і українські з ОБВУА. Вони залишаються по обох боках естради. Потім іде молебен. Булавний Ю. Вонсуля, командант, зв'язує дефіляду перед престолом і духовенством. Відтак несуть два прапори, а за ними маршует СУМА в складі 165 дівчат і хлопців з Р. Пестрашук на чолі і 236 пластунок і пластунок з авдією маршовою оркестрою (бубни і трубки) очолені станичними В. Гнатюком. Марш уніформованих збудив велике враження. За ними йдуть

ВАРТИСНА КНИГА

(Закінчення зі стор. 2-й)

ський у своїм творі "Похоронення Росії", Оксфорд, 1959 (ст. 301 і далі) та в інших своїх працях, про що згадує проф. Чубатий (ст. 89). Цю теорію дуже докладно обговорює проф. Чубатий на 20-ти сторінках своєї праці.

Іншою проблемою, що має різне насвітлення у різних істориків це християнство св. Ольги та її відношення до Візантії.

Проф. Чубатий в тому огляді змінив свій погляд, який він заступав раніше, а саме, що Ольга християнська в Царгороді зараз після приїзду в 957 р. Інші вчені з тої думки, що Ольга християнська в Києві 954-55 році. Автор цих рядків є схильний до думки, що Ольга таки християнська в Києві 955 року, де була вже християнська колонія ще за життя її чоловіка Ігоря, про що згадка в договорі Ігоря з греками з 944 року (церква св. Іллі).

Автор затримує цілий ряд інших проблем та їх основні документи, в тому: початок перемської Єпархії, справу коронації св. Володимира, відношення Києва до церковного роздору між Римом і Візантією 1054 (ця остання Візантія з огляду на нове наставлення Риму до Царгороду та анулювання анатем з 16 липня 1054 в році 1965, має свою окрему вимову).

Незвичайно цінними є висновки автора справи упад-

школи і дитячий садочок зі своїми вчителями. Від пластової старшини Е. Михалович залишилися біла естрада, а вся молебен зайняла місця по середині арени.

Після того о. П. Пашак, ЧСВВ, представив Архиспископа Дирдена, президента Конференції Американських Єпископів, і просить його до слова. Промовець стверджує, що саме був у Св. Отця і стріну там Блаженнішого І. Сліпого, та був свідком, як дже Папа поважав його. Архиспископ вказує, як високо оцінює 18 років страждань Кардинала, спричинених ворогами Св. Віри, і радіє тепер, коли він найшовся в умовах свободи і може діяти для нас і Церкви.

Запрошений черговий бенедикт, губернатор Дж. Ромні, вказує добру орієнтацію в політичній долі України і її народу та Церкви, а українці, що живуть в Мішігені, вважає лояльними та зрілими громадянами. Для Кардинала має величезне призначення, зокрема за дла його довголітнього страждання, і читав свою прокламацію, що її видав для своєї стейту, назаучуючи дні 29 і 30 липня Днями Кардинала Сліпого.

Зачинається Архидієц Мольєбень до Преса. Богородиці. Править Кардинал у послуженні обох Владик і в асисті 3 шамбелянів, оо. Василіяна: протоігумена М. Когута, ігумен І. Лотоцького та Барнича, і І. Прокоповича, І. Лазара та Р. Бялєцького. Переплітаються голоси духовенства з голосами об'єднаного хору в одну молитовну незабутню симфонію, виявляючи красу українського обряду. Під кінець Мольєбня хор співає кілька "многостісний", передусім Найсв. Отцеві і нашому Верх. Архиспископові Кардиналові.

Виголошений привіт Кир Я. Габра був поклоном Кардиналові, що своїм 18-річним терпінням і героїзмом в каторгах ворога записався на найкращих сторінках історії України і Церкви, як українця і як ієрарха християнства. Боже Провидіння захищало його, щоб дав свідчення про героїчну боротьбу українців за християнську Правду і щоб далі продовжував працю над завершенням нашої Церкви — Українським Патріархатом.

Тепер говорить Кардинал. Яка гарна картина перед нами в Дітройті, що викликає з глибини душі оклик: "вострадіюсь!". Виступачімо наші спини і коліна та подякуймо Богові за цю Ласку.

Ця монументальна книга містить таку масу цікавого матеріалу, що її кожний інтелектуальний читач не тільки з цікавістю, але і з великою користю прочитає, не зважаючи на її об'ємність.

Під технічним оглядом книжка має, як і майже кожна друкована праця, деякі недоліки. Багато зокрема друкарських помилок, як сам Шан. Автор в передмові зазначає, були зумовлені видавничими можливостями (друкарня в Німеччині, автор в ЗСА, а коректор в Канаді).

При цитуванні різних авторів, особливо мало знайомих ширшому загалові читачів, треба подати роки, коли він жив (напр., на стор. 29 в нотці подане ім'я Йордана, готського письменника, що жив "сто літ пізніше в границях східно-римської держави"; треба було подати роки). Однак це друкарські чи редакційні недоліки, в нічому не зменшують вартості самого твору, що являється найціннішим вкладом в нашу історію — церковну літературу останніх кількох десятиліть.

Кожній людині дає Бог хрест, хто живе християнським життям, тому той хрест, хоч як тяжкий, видається легким. Як каже прочитане нині Євангеліє — наше життя вічне. Отож те, що творимо для українського народу і Церкви, буде записане в книзі Божій і в історії людства. Живете в ЗСА, де маєте змогу розвивати національне життя і свідчити в світі про права українського народу до вільного життя в нашій безпалній нині Батьківщині. Хай скріпиться у Вас приналежність до нашої Церкви і до великого українського народу, народу славної бувалиці і світлої майбутності. Дай Боже, щоб ви багатили не тільки майном, але й духом, щоб в родинних, в церковних, в школах ви дорожили рідною мовою. Передаю вам благословенство Св. Отця, що його він мені доручив разом з відпущенням гріхів, коли помолились.

Кардинал благословляє хрестом усіх оо. 6,000 зібраних, і продовжує, коли долучається з духовенством до кінцевої процесії. Хор співає "Сей день" Бортнянського, а вірні виявляють свою радість бурхливими оплесками.

Зайшовши в окрему кімнату, Кардинал приймає на аудієнції представників церковних, громадських і молодіжних організацій, представлених йому В. Гунальським, членом Орган. Комітету.

В ДРУГОМУ І ТРЕТЬОМУ ДНІ — СВ. ЛІТУРГІЯ

У віаторок 30-го липня церква Непор. Зачаття заповнилася до останнього місця вірними, що прийшли вислухати і співати відправлення Його Блаженством Архисейську Службу Богу. До церкви входить процесія, а з нею Архипастир. Зачинається св. Літургія. Відповідають співом усі присутні. Прекрасну проповідь мав о. Ігумен І. Лотоцький, парох церкви, а змістом її Кир Йосиф. До св. Причасття приступили сотні вірних. В церкві був призначений посадики Гемтрему І. Гжецькі.

Наприкінці Служби Божої промовив Кардинал. Говорив про ігумена, що сам сильний духом, потрапив росіянином до світу монахів об'єднати в одну міцну сім'ю. Коли в збірності є один дух, — тоді і збірність має значення і силу. Цим ми повинні керуватись, родичі повинні дбати про своїх дітей, а діти повинні вчитись, добувати голосу, щоб наше ім'я почувли чужинці, щоб дивилися на нас з таким призначенням, як дивились вчора, коли молебен гарно маршувала і коли стільки людей зібралось на Мольєбні. Зберігайте наші звичаї і нашу мову. Тоді "Україна буде з вами як тіль". Жийте правдами Господніми, дивіться на прекрасні образи, що ними вкриті стіни нашого храму. Чи не відчуваєте піднесення вашої душі?

І Кардинал передав знову благословенство Св. Отця з відпущенням гріхів тим, які його не деталі попереднього дня.

Процесія, що обійшла відтак цілий квартал, провела Блаженнішого, Єпископа і духовенство до дому старенького хворого Пилипа Де-

м'яна, де вступили всі три Владики, а відтак до парохіального будинку. Там стрінули багато громадян, що ще прийшли набожуватись Найдорожчим Гостем із діалого Риму.

В дальшу програму Кардинала і його почоту цього ж дня входили відвідини всіх парафій Метр. Дітройту і Сестер Василіянок на Сході міста. До монахинь поїхали напочатку, оглянувши їх монастир і Вищу Школу. В цій останній Блаженніший цікавився майже кожною класою, габінетами та їх вивченням. В дальшому відвідав поодинокі парафії. Біля них (з виїздом парафії Св. Хрестителя з уваги на Службу Богу, запроваджену на черговий день) юрилися парафії, очікуючи приїзду Кардинала і там Його вітали. Так перед церквою Св. Михайла в Дірборні хлібом-сіллю привітав від парафії І. Ващук, дівчинка Віра Чучма декламувала по-українськи, а Брасц Пелц говорив по-англійськи. Пані Т. Тарновецька вручила Блаженнішому квіти. Парох о. І. Прокопович пригадав йому час, коли він був ректором М. Семінарії і Бог. Академії, а сам парох був студентом, радісно підкреслюючи, що зійшлися по довгому часі.

В сусідньому Дірборні-Галі, в церкві Божої Матері Неуст. Поміч, привітав Кардинала парох о. І. Лазар, а відтак о. Р. Бялєцький, який одночасно просив поблагословити плян нової церкви. Св. Володимир і Ольги у Флінті. Діди привітали хлібом-сілля, а відтак Його Блаженство промовив коротко, як і у всіх благословенств.

В Воррені червоний хідник був розстелений аж до вулиці. Перед дверима церкви Св. Йосафата вітали Кардинала парох о. С. Барнича, ЧСВВ, від громадян — інж. В. Колончин, від Церк. Комітету. М. Геймен, а по-англійськи — М. Годованець, Марта Баранчик і Славо Стеткевич говорили разом віршиком, а всі діти разом з садочка СУА 76 і люди заспівали "Многая Літа". Вітає посадики Воррену п. Тед Бейтс. Проповідь Кардинала була посвячена Св. Ісидору.

В середу 31 липня відправив Кардинал Службу Богу на заході Дітройту в церкві Св. Івана Хрестителя. Асистували о. І. Лотоцький, В. Гавліч, Прокопович і о. Яремек, а діконував Шамбелян о. М. Марусія. Один з основників парохії, І. Га-

Ступінь мастера з українського дає Пенсильвенійський університет

Філадельфія (Л. С. О.) — Великий український осередок у Філадельфії має цього року велику можливість поширити студії українистики в Пенсильвенійському університеті. Це один із найкращих університетів в ЗСА, із великим славистичним відділом. Вже від 1959 року там можна брати декілька курсів української мови та літератури, але не було тут програм, які вели б до ступеня мастера (М. А.) чи докторату з українського.

Останнього року особливе старання однієї студентки університету та проф. д-ра Наталії Пазунок і Кураторії з д-ром В. Галахом та професорами Б. Гнатюком і Ю. Мачуком на чолі увінчалися новим успіхом: голова славистичного департаменту, проф. д-р М. Бенсон дав згоду на уложення програми, яка вестиме до ступеня Мастера із українського. В наступному році мають додати ще два завантовані курси з української літератури і оформити програми на ступінь мастера із української мови, чи літератури. Якщо найдеться відповідне чело

заінтересованих студентів, то буде дозволено робити теж докторат з українського. Очевидно, розбудовання українистики на кошт Пенсильвенійського університету залежатиме від того, скільки студентів викаже заінтересування в цій діяльності. Якщо зголоситься відповідна кількість кандидатів, то є можливість великого розросту. Якщо ні — університет закине цей задум. Тому дуже важко для української громади заохочувати якнайбільше число нашої студуючої молоді до студій українистики в Пенсильвенійському Університеті.

Ділямося сумною вісткою з Рідними й Знайомими, що 17-го червня 1968 р. в ЖЛіні на Словацькій відійшов від нас у Вічність на 68-му році життя

НАШ БРАТ



Інж. ВОЛОДИМИР БІЛИНСЬКИЙ

колишній Український Січовий Стрілець і хорунжий УГА.

пізніше інженер-гідротехнік у Словацькій. В глибокій смутку:

Брати: РОМАН, БОГДАН і ЯРОСЛАВ і сестра ІРИНА ШЕНКІРИК з родинами

ПРЕЗИДЕНТ РАЗОМ З УРЯДОМ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ в ЕКЗИЛІ

схилились чолу перед Прахом Лицаря Визвольної Бороти.

що одійшов від нас 4-го серпня ц. р.



ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИКА ОЛЕКСАНДРА ЗАГРОДСЬКОГО

В записався Українське Громадянство гідно вшанувати славу пам'яті заслуженого Сина України.

Про це і порядком похорону, що відбується на Українському Православному Цвинтарі в Бавид Вруку, буде повідомлено окремо

3 Волі Всевишнього відійшов несподівано від нас у Вічність 31-го липня 1968 р. на 74-му році життя

НАШ НАЙДОРОЖЧИЙ І НЕВІДЖАЛУВАНИЙ МУЖ, БАТЬКО, ТЕСТЬ, ДІДІНЬО, БРАТ, ЗІТЬ, ШВАГЕР, ВУНКО та СТРИНКО



бл. п. ІВОН В. ГОЛУБОВИЧ

радник Львівського Воспитства.

ПАНАХИДА відбулася 2-го серпня 1968 р. о год. 8-й веч. у похоронному закладі І. Маркевича і Сип. Ню Гейвен, Конн. ПОХОРОН відбувся в суботу, 3-го серпня з того ж похоронного заведення о год. 9-й рано до церкви св. Михайла, а відтак на кладовище св. Лаврентія, Ню Гейвен, Конн.

БАТЬКИ: За'яжіть замолоду ваших дітей з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб заповнити ім'я краю будучістю, а нашої громаді у вільному світі нового свідомого члена!

(Продовження буде)

ТОВАРИСТВО "СВОВОДА", 194-й ВІДДІЛ УНІОСОЗУ в НЮ ПОРКУ

з глибоким смутком повідомляє загал українців, а зокрема свос Членство, про ненадійну смерть, у п'ятницю, 26-го липня 1968 року, на 72-му році життя, свого заслуженого й невіджалуваного

СЕКРЕТАРЯ



сл. п.

ІВАНА ВАСИЛИШИНА

колишнього шкільного інспектора Городищенщини, члена Політичної Ради УЖКА, першого заступника голови Головної Управи "Самопоміч", директора Школи Українства в Ню Йорку й активного члена багатьох центральних і місцевих українських установ.

Похорони Покійного відбулися в понеділок, 29-го липня 1968 р. з церкві св. Юра в Ню Йорку на цвинтар в Бавид Вруку, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять!

УПРАВА І ЧЛЕНИ ТОВАРИСТВА

Ділямося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що 3-го серпня 1968 р. відійшов у Вічність на 92-му році життя

НАШ НАЙДОРОЖЧИЙ БАТЬКО і ДІДУСЬ



МИТР. ПРОТ.

ПЕТРО ВИШНЕВСЬКИЙ

народжений в селі Борщівка на Волині.

Тіло Покійного перебувало у Свято-Троїцькій Катедрі при 359 Брум стріт у Ню Йорку. Панахиди і чин похорону відправлено в понеділок, 5-го серпня 1968 р. о год. 7-й веч.

У віаторок, 6-го серпня 1968 р. о год. 9-й ранку була відправлена Служба Божа і похорон, а офіція Тіло Покійного перевезено на Український Православний Цвинтар у Сант Бавид Вруку, Н. Дж.

У глибокому смутку:

дочка — ОЛЬГА ЗАЛІСКО і АННА ОЛІПНИК
зять — АНДРІЙ ЗАЛІСКО, ДМИТРО ОЛІПНИК та внуки і правнуки

Ділямося сумною вісткою з Рідними, Приятелями, Знайомими, що 13-го липня 1968 р. в Ст. Пол. Міннесота на 46-му році життя відійшов у Вічність

НАШ НАЙДОРОЖЧИЙ ЧОЛОВІК, БАТЬКО, БРАТ, ЗІТЬ, ШВАГЕР



сл. п.

МИХАЙЛО ОСТАПЧУК

В глибокій смутку:

дружина — ОЛЬГА
сипи — СВІГЕН та МАРКО
брат — д-р ПЕТРО ОСТАПЧУК з родиною
тесті — ВАСИЛЬ з ВАРВАРОЮ МОРТУН
швагер — КОНСТАНТИН МОРТУН

З глибоким жалем повідомляємо Членство Об'єднання Українців в Америці "Самопоміч" і все українське громадянство, що в Ню Йорку в п'ятницю, 26 липня 1968 р. відійшов у Вічність на 72-му році трудовитого життя після короткої недуги



сл. п.

ІВАН ВАСИЛИШИН

перший заступник голови Головної Управи Об'єднання Українців в Америці "Самопоміч", довголітній секретар Відділу Об'єднання в Ню Йорку, директор Школи Українства при цьому Відділі, колишній шкільний інспектор, педагог і активний громадський діяч так у Рідному Краю, як і на еміграції.

Похорони невіджалуваного Покійника відбулися в понеділок, 29-го липня 1968 року з церкві св. Юра в Ню Йорку на Український Цвинтар в Бавид Вруку, Н. Дж.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Достойний Родина Покійного складаємо найщиріші співчуття.

ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ "САМОПОМІЧ"
ГОЛОВНА УПРАВА ВІДДІЛ В НЮ ПОРКУ

Праця

Інсталювальник дротів (WIREMAN)
у фабриці контрольних станцій. Повинні визначитися на дротах (блопінг) та мати закінчення в електронно-електричних системах. ВАРЖИВ — всі юніони привілей. \$2.25 — \$3.42 на год, залежно від кваліфікації та досвіду. Знання англійської мови (читати і писати) необхідні.
Телефонувати: Mr. Weber (201) AD 2-9440
RAPISTAN
INCORPORATED
1163 Route 22
Mountainside, N.J.

LOOKING FOR STEADY WORK?
IMMEDIATE OPENINGS
ELECTRICIANS
1st CLASS
Should be a first class electrician and be familiar with AC and DC maintenance construction. Permanent openings on our
7 - 3 SHIFT
3 - 11 SHIFT
PIPEFITTERS
JOURNEYMAN
Needed to perform a wide variety of mill maintenance work. Permanent openings on our
7 - 3 SHIFT
3 - 11 SHIFT
MILLWRIGHT
1st CLASS
Machine repairman needed to perform a wide variety of general mechanical work servicing our mill and other plant areas.
Apply
3 - 11 SHIFT
Personnel Department
Mr. Goto, Personnel Manager
261-4800, Ext. 322
Monday Through Friday
CHASE BRASS & COPPER CO.
1121 E. 200TH STREET
EUCLED, O.
We Are An Equal Opportunity Employer
Купуйте в підприємстві
що оголошуються
в "Свободі"

ПОРТЕРИ КУХОННО ПОМІЧ (мийте посуду) КОНТРОЛЬ ХАРЧІВ
AQUADUCT RACE TRACK
Головний особисто до: Harry M. Stevens, Inc.
Tel.: (212) 661-0440

JOB OPENINGS DAY SHIFT
Textile experience helpful but not necessary. Steady work — some overtime. B-CB-S, paid vacation and holidays.
Call GL 7-7171
For Appointment
BYFIELD FELTING COMPANY
217 Jackson St.
Lowell, Mass.

ОПЕРИТОРКИ НА СИНГЕР МАШИНАХ
Холодильна фабрика
Добра платня
3 тижні вакацій
M. Berman
34 Exchange Pl. Jersey City
HARBORSIDE TERMINAL
(201) 432-7371

ОПЕРИТОРКИ
Постійна, стабільна праця. Всі бенефіти, 3 тижні вакацій, платня свята. Давно заснована фабрика шиття штанив.
ARDSON, INC.
120-08 Jamaica Avenue
Richmond Hill, L.I., N.Y.
Tel.: 849-0955

САМІТНИЙ ЧОЛОВІК
працює у власному підприємстві — пошукує
ЖІНКУ-УКРАЇНКУ
для провадження повного господарства. Голоситися: W. Lobodenko
610 Columbia St., Hudson, N.Y.

"UP TO \$10,000"
MECHANICS, ASST. SUPERVISORS, EXTRUDER OPERATORS, mature men. Will train to operate/supervise automated machines. New Plant in Queens. Good future, benefits, promotions, extra.
For app. Call 469-1300 Mr. J.H.

SACRED HEART SCHOOL
Resident School for Boys — Grades 4 through 8
BROTHERS OF THE SACRED HEART
Andover, Massachusetts
Large Campus

Праця

ПОРТЕРИ КУХОННО ПОМІЧ (мийте посуду) КОНТРОЛЬ ХАРЧІВ
AQUADUCT RACE TRACK
Головний особисто до: Harry M. Stevens, Inc.
Tel.: (212) 661-0440

JOB OPENINGS DAY SHIFT
Textile experience helpful but not necessary. Steady work — some overtime. B-CB-S, paid vacation and holidays.
Call GL 7-7171
For Appointment
BYFIELD FELTING COMPANY
217 Jackson St.
Lowell, Mass.

ОПЕРИТОРКИ НА СИНГЕР МАШИНАХ
Холодильна фабрика
Добра платня
3 тижні вакацій
M. Berman
34 Exchange Pl. Jersey City
HARBORSIDE TERMINAL
(201) 432-7371

ОПЕРИТОРКИ
Постійна, стабільна праця. Всі бенефіти, 3 тижні вакацій, платня свята. Давно заснована фабрика шиття штанив.
ARDSON, INC.
120-08 Jamaica Avenue
Richmond Hill, L.I., N.Y.
Tel.: 849-0955

САМІТНИЙ ЧОЛОВІК
працює у власному підприємстві — пошукує
ЖІНКУ-УКРАЇНКУ
для провадження повного господарства. Голоситися: W. Lobodenko
610 Columbia St., Hudson, N.Y.

"UP TO \$10,000"
MECHANICS, ASST. SUPERVISORS, EXTRUDER OPERATORS, mature men. Will train to operate/supervise automated machines. New Plant in Queens. Good future, benefits, promotions, extra.
For app. Call 469-1300 Mr. J.H.

SACRED HEART SCHOOL
Resident School for Boys — Grades 4 through 8
BROTHERS OF THE SACRED HEART
Andover, Massachusetts
Large Campus

Похоронено сл. п. інсп. Івана Василичина

Ню Йорк. — Минулого понеділка, 29-го липня 1968 р., похоронено на цвинтарі в Бавнд Бруку сл. п. інспектора Івана Василичина, секретаря Товариства "Свобода", 194-го Відділу Українського Народного Союзу в Ню Йорку, першого місто-голови централі "Самопоміч", члена Політичної Ради УККА, директора Школи Українців в Бавнд Бруку, де після останніх молитов, що їх відмовив о. парох Ричкув, Покійного прощали: д-р Ярослав Падох від Українського Народного Союзу, йомпер 26-го липня, відправлено 27-го липня паннаху в каплиці похоронного заведення Петра Яреми в Ню Йорку, після аяго прощали його мгр. Євген Лозинський від Головної Управи "Самопоміч"; д-р Едвард Жарський від Шкільної Ради УККА; радн. Богдан Ластавський від Відділу "Самопоміч".

Праця FEMALE
САМІТНИЙ, СТАРШИЙ УКРАЇНЕЦЬ пошукує ГОСПОДИНЮ-УКРАЇНКУ для провадження повного господарства. Прошу писати на адресу: Klym Werbowaty, 307 Second Street Lakewood, N.J. 08701

ОПЕРИТОРКИ ДОСВІД ПРИ ШИТТІ ПРАПОРІВ
Секційна праця. Постійна.
AMERICAN FLAG & BANNER CO.
450 Getty Ave. Chifton, N.J. (201) 772-7247

ЖІНКА, ПРАЦЯ В КУХНІ
Легке куховарство, досвід неконечний.
Телеф. перед 11-ю ранку: (201) 333-9739
(Lower Jersey City, N.J.)
Ask for Harry or John

Праця MALE & FEMALE
CASHIERS COOKS COUNTERGIRLS PORTERS
For excellent manual cafeteria in large plant on North-east side. 5-5 1/2 days. Good salary. Premium pay on 2nd and 3rd shifts. Fringes. Growth opportunities. Excellent working conditions.
Call Miss Gardner or Don EX 1-0788
Cleveland, Ohio

ОПЕРИТОРКИ - КИ
Досвід повний час, постійна праця, платня свята. Також до ПРАСОВАВАННЯ
Висока початкова платня. Голоситися: Carland Mfg. Corp.
8 N. Main St. Monroe, N.Y. (914) 783-2511

ОПЕРИТОРКИ - КИ
Машини до шиття. Досвід зар. від \$150-\$200 тижнево. Плат. свята, вакації плюс уділ в поділ зисків. Суціль, спор. одяг, муж. і жін. плаття і костюми, дошовники. По досвідом мають перше місце. Пост. праця щільна, рік з овертайми. Вільні місця для термінації. Passale Apparel Industries, Inc. 82-1286 Dayton Ave., Passale, N.J. Botany Mills Bldg. 4-й пов. 6-A. Tel. (201) 777-3990.

ОПЕРИТОРКИ - КИ
Досвід повний час, постійна праця, платня свята. Також до ПРАСОВАВАННЯ
Висока початкова платня. Голоситися: Carland Mfg. Corp.
8 N. Main St. Monroe, N.Y. (914) 783-2511

ОПЕРИТОРКИ - КИ
Машини до шиття. Досвід зар. від \$150-\$200 тижнево. Плат. свята, вакації плюс уділ в поділ зисків. Суціль, спор. одяг, муж. і жін. плаття і костюми, дошовники. По досвідом мають перше місце. Пост. праця щільна, рік з овертайми. Вільні місця для термінації. Passale Apparel Industries, Inc. 82-1286 Dayton Ave., Passale, N.J. Botany Mills Bldg. 4-й пов. 6-A. Tel. (201) 777-3990.

КОРОТКІ ВІСТІ

КОНГРЕС ПРИПИНІВ ПРАЦЮ 2-ГО СЕРПНЯ, бо 5-го серпня зачала Республіканська Номінаційна Конвенція в Маймі Біч на Флориді. Перерва в праці 90-го Конгресу триватиме до 4-го вересня, бо 25-го серпня має початися в Шикаго Демократична Номінаційна Конвенція. Провідник демократичної більшості в Сенаті сенатор Майк Менсфілд передбачає, що Конгрес буде працювати до кінця року. Але спікер Палати Репрезентантів Джан МакКормек гадає, що Конгрес зможе закінчити працю до 1-го жовтня, щоб члени його могли взяти участь у виборчій кампанії. Вибори відбудуться 5-го листопада.

52 ВІДСОТКИ ВСІХ ОПИТУВАНИХ вважають, що найважливішою справою для Америки є війна у В'єтнамі, а не поборювання злочинів або расові взаємини в цій країні. Опитування переводила відома Агенція Публічної Опінії в Принстоні, Н. Дж. Навіть опитувані негри у відношенні як два до одного заявили, що війна у В'єтнамі важливіша, як расові взаємини в США. 52 відсотки опитуваних гадають, що найважливішою проблемою є війна у В'єтнамі; 29 відсотків вважають за найкращу проблему поборювання злочинів, а 13 відсотків опитуваних твердять, що міжрасові взаємини стоять на першому місці до вирішення.

ДЕПАТАМЕНТ ОБОРОНИ ПОВІДОМЛЯЄ, що в жовтні ц. р. мають покликати до військової служби в армії 13.800 рекрутів. Це число буде на 1.600 рекрутів більше як у вересні, коли до армії покликуть 12.200 воляків, що буде найменшим числом в останніх 18 місяцях. Треба пригадати, що в квітні ц. р. число покликаних до служби рекрутів виносило 48.000, а в травні — 45.900. Щовсім-найдякше число рекрутів бувало найменше, і тепер саме зближається кінець цього циклу.

АМЕРИКАНСЬКІ КАТОЛИЧСЬКІ ЄПІСКОПИ обороняють Папу Павла VI, який недавно опублікував енцикліку в справі контролю народни. Папа заявив, що Католицька Церква не може погодитися на жадну контролю народни за допомогою хемічних чи лікарських засобів, бо це противиться християнській моралі. Американські католицькі єпископи обороняють становище Папи у проповіді іх та в пастирських листах. Католицькі теологи і миряни критикують Святого Отця за нову енцикліку. Єпископ Рочестеру Фултон Дж. Шін заявив, що давніше миряни критикували Папу за те, що не займав голосу в справі контролю народни, а тепер критикують його за те, що висловився в цій справі.

МАЛЯРСЬКИЙ КОМУНІСТИЧНИЙ ПРОВІДНИК Янош Кадар не слухав держав, членів Варшавського Порозуміння, і підтримує ліберальні змагання чеського комуністичного провідника Александра Дубчека. 15-го липня представники п'ятих комуністичних держав — СССР, Польща, Східна Німеччина, Болгарія і Угорщина вирішили були, щоб одностайно виступити проти ліберальних планів Чехо-Словацьчини. Але Кадар не дотримався цього секретного порозуміння і публічно підтримує чеського провідника, з яким часто конферує. Кадар дозволив поширювати в перекладі заяву Дубчека, яка була відповідно на листи держав Варшавського Порозуміння.

В МОСКВІ ПОМЕР 4 СЕРПНЯ СОВЕТСЬКИЙ герой другої світової війни маршал Константин Рокоссовський. Він був в дієвості поляком, але вже в 1917 році воював по боці більшовиків, мавши скінчену Кадетську школу ще за царського режиму. У другій світової війни він був одним із провідних совєтських полководців і керував обороною Сталінграду. Після війни Сталін вислав його до Польщі, де він, як "поляк", був міністром оборони. Його ненавиділи поляки, називаючи його "віце-королем Польщі". Та в 1956-му році його відкликано з Варшави, і він був совєтським міністром оборони. Рокоссовський помер на 71-му році життя.

ПРО ВЕЛИКИЙ БІЙ НА ТИХОМУ ФРОНТІ

(Продовження зі стор. 2-ої)
століки. Ось збірка на військову тематику: рідкісні відзнаки наших воїнів, нагрудний значок киянських Січових Стрільців полк. Е. Коновальця! Велика колекція відзнак Уесуєві! Тризубці — спортивні відзнаки. Армії УНР! Далі — відзнака з тризубцем, з шапки воляка УПА! Це інша колекція — спортивні відзнаки. Кому з нас доводилося бачити відзнаки колишніх "Чорноморців", "Довбуш", або спортивного Т-ва "Русь" в Ужгороді, з синьо-жовтими емалевими барвами? Не дуремо на українських виставках до стенду д-ра С. Котика так охоче підходять наші молоді, а з зацікавлених на початку відгукні бачимо, як оцінюють цю заслужену працю відомі діячі Церкви, науки, культури. Що це дає для виховання молоді в душі української культури — чи треба розповідати?

Д-р Е. Котик має багато інших збірок: велика Шевченківська збірка нагрудних українських стрічок, автографи українських письменників та ін. При чому все це на дійсно науковому рівні впорядковане, систематизоване, підписане, описане, задокументоване, заведене в картотеку, в більшості — ефотографоване ("наскільки дозволяють фонди").

Коли б ми бодай трохи звернули з шляху хоч і яких важливих, постійних політичних декларацій і проголошень — на шлях постійних, важливих і необхідних видань, виставок, публікацій таких цінностей документів (політичних і культурних водночас), то напевно мали б більше успіхів у вільному світі в намаганнях допомогти невідомій Україні.

"Подивляю цей труд, що його вклав д-р Е. Котик", — писав Владика Метислав, Леонід Полтава

ЖИТТЄВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДАС КОНЕЧНУ ФІНАНСОВУ ДОПОМОГУ У ВИПАДКУ ЗАШВИДКОЇ СМЕРТІ ТА ДОВГОГО ЖИТТЯ. ЗАБЕЗПЕЧИТЬСЯ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...



— Тримайте цю виноградну лозу, Іто, поки я не візьму її від вас. Не відходіть!

— Ці бестії радо мали б нас на обід!

ВІСНОВКИ

Пресово-інформаційна комісія Комітету Громадських Організацій міста Шикаго подас до відома наступне висноження:
В газеті "Свобода" від 1-го серпня 1968 р. з'явився репортаж інж. Ст. Куропаса про відвідини Верховного Архиспископа Кир Йосифа Сліпого в Шикаго. В репортажі є кілька неточностей, в тому і стосовно Комітету Громадських Організацій, який, будімо, — за поданням інж. Куропаса — "з'єднався з Комітетом катедри".

Стерджуємо, що Комітет Громадських Організацій, заснований для привітання нашої громадою Верховного Архиспископа, не з'єднався з ніяким іншим комітетом, а існує далі та проводить свою намічену діяльність. Громадський Комітет, як і Комітет Оборони Традицій прийняли запрошення голови Церковного Комітету, о. прелата П. Леськова, до офіційної участі в привітанні, яке було вислане на виразне бажання Верховного Архиспископа. Громадський Комітет не має ніякої окремої програми привітання, проте, він провадить такі справи, як популяризація серед громадянства приїзду нашого Первосирарха та збірка на Дар Любоми.

Комітет існує далі аж до закінчення своїх праць, як також з метою допомогти успішно розв'язати наші місцеві церковні справи, які, сподіваємося, є на добрій дорозі розв'язання. Про це Громадський Комітет повідомив нашу ширшу громаду окремим комунікатом.

За Пресово-інформаційну комісію:
Василь Маркус
Антій Вітковський
Василь Івашук

Real Estate
ЖИТТЯ ПОЗА МІСТОМ
2 акри рівної, культивованої площі. 7 кімнатний дім, стайня, гараж, огорожена гарячою водою, сільською водою. Близько Союзівки. Ціна \$14,500.
KOPP OF KERHONKSON, NY
Dial (914) 626-7500

Добре вдержаний, чистий МУРОВАННИЙ ДІМ
в ДЖЕРЗІ СІТІ
з 16 спальнями. Готельний стиль з 4-кімнатним апартамент з устаткуванням раніо-американського стилю. Прихід \$9,800 річно. Телефонувати: (201) 798-6851

ASTORIA — JACKSON HEIGHTS — WOODSIDE
2-родинний, мутований дім — мрія, двійня. По три спальні + додаткова кімната на вишнім 2-м, лазничка, патио, тераса, чудовий город і гараж на одне авто. 10 літній. Дивний дім стій до стій, тутіще холодне. Багато особливостей. Замінається дельніця. Продажна ціна — \$37,000.

HANDYMAN SPECIAL:
(2) 2-род. мур. дом, закрита частина на переховування. Велика наріжна площа. Добрий лодж. Мусить продати \$31,800. 16 род. низька подотки. Добра лодж. 5 разів репт. мутований, близ транспортний. 1 род. навіс-подокремлений, 6 кімнат і ванни. підвал, низ. податки. 25 x 100, близ транспортний. Добрий \$21,500.

MENAS & NASTASI RLTY.
45-02 Broadway, Astoria, N.Y.
Tel.: 9 a.m. to 9 p.m.
RA 6-6330

Петро Ярема
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похороном в БРОУКЛІН, БРОУКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

Theodore WOLININ, Inc.
Директор Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор ПОСНФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каплицях, половежх в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

НАРПАТСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ КЛЮБ В НЮ ЙОРКУ

— влаштує —
в днях 31-го серпня, 1-го і 2-го вересня, 1968 року

на кортах "СОЮЗІВКИ" ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

за індивідуальні першості
УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛІ АМЕРИКИ і КАНАДИ на рік 1968
І ЗА ЧАШІ
УНІОСЮЗУ, "СОЮЗІВКИ", "СВОБОДИ", "УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА" і п-ні М. ДУШНИК

в подвійній грі:
ЖІНОК — ЧОЛОВІКІВ — СЕНЬОРИВ ЮНАЧОК — ЮНАКІВ

У змаганнях можуть брати участь змагуни (-ни), яких Т-ва є членами УСПАК.
Зголошення до змагань враз із вписком по \$3.00 від змагуни приймає:
Mr. Bohdan Rak
43-21 — 49th Street
Long Island City, N.Y. 11104; Tel.: (212) TW 8-7683
до 27-го серпня 1968 р. Додатковий зголошення перед початком змагань не приймається, бо лдоування відбудуться перед змаганнями на засіданні Комісії змагань на Союзівці в п'ятницю, 30-го серпня ввечері.

Збірка всіх змагуни в суботу, 31-го серпня у "Веселі", о год. 9-й рані, точно. Теністи, які не зголосяться до визначених гор до год. 11-ої перед полуднем, будуть дискваліфіковані.

Спортсмен Т-ва виготовлять прапори у красках свого Т-ва у виді прямокутника (2 x 3 стопи) і передадуть їх провіднику змагань.

Змагуни (-ни) подбають про замовлення нічлігів на час змагань: "SOYUZIVKA", Ukrainian National Association Estate, Kerhonskon, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

на басейні "СОЮЗІВКИ" ПЛАВАЦЬКІ ЗМАГАННЯ

ЖІНОК — ЧОЛОВІКІВ — ЮНАЧОК і ЮНАКІВ

за ПЕРШОСТІ УСПАК-у, за мандріну чашу УНІОСЮЗУ у дружинному точуванні та за медалі УНІОСЮЗУ

у слідуючих конкуренціях:

Чоловіки 50 м. стилем довільним
100 м. стилем довільним
100 м. стилем грудним
4 x 50 м. гінци (стилем довільним)
4 x 50 м. гінци (змінним стилем)
Юнаки (12-16) 50 м. стилем довільним
Хлопці (8-12) 25 м. стилем довільним
Жінки: 50 м. стилем довільним
Юначки (12-15) 50 м. стилем довільним
Дівчата (8-12) 25 м. стилем довільним
Зголошення до змагань приймає провід змагань від год. 2-ої по пол. в суботу, 31-го серпня, коло басейну; початок змагань год. 4-та по пол.
Фінали: неділя, 1-го вересня.
Клубове точування системою 5-3-1 (гінци 10-6-2).

Змагуни (-ни) подбають про замовлення нічлігів на час змагань: "SOYUZIVKA", Ukrainian National Association Estate, Kerhonskon, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641